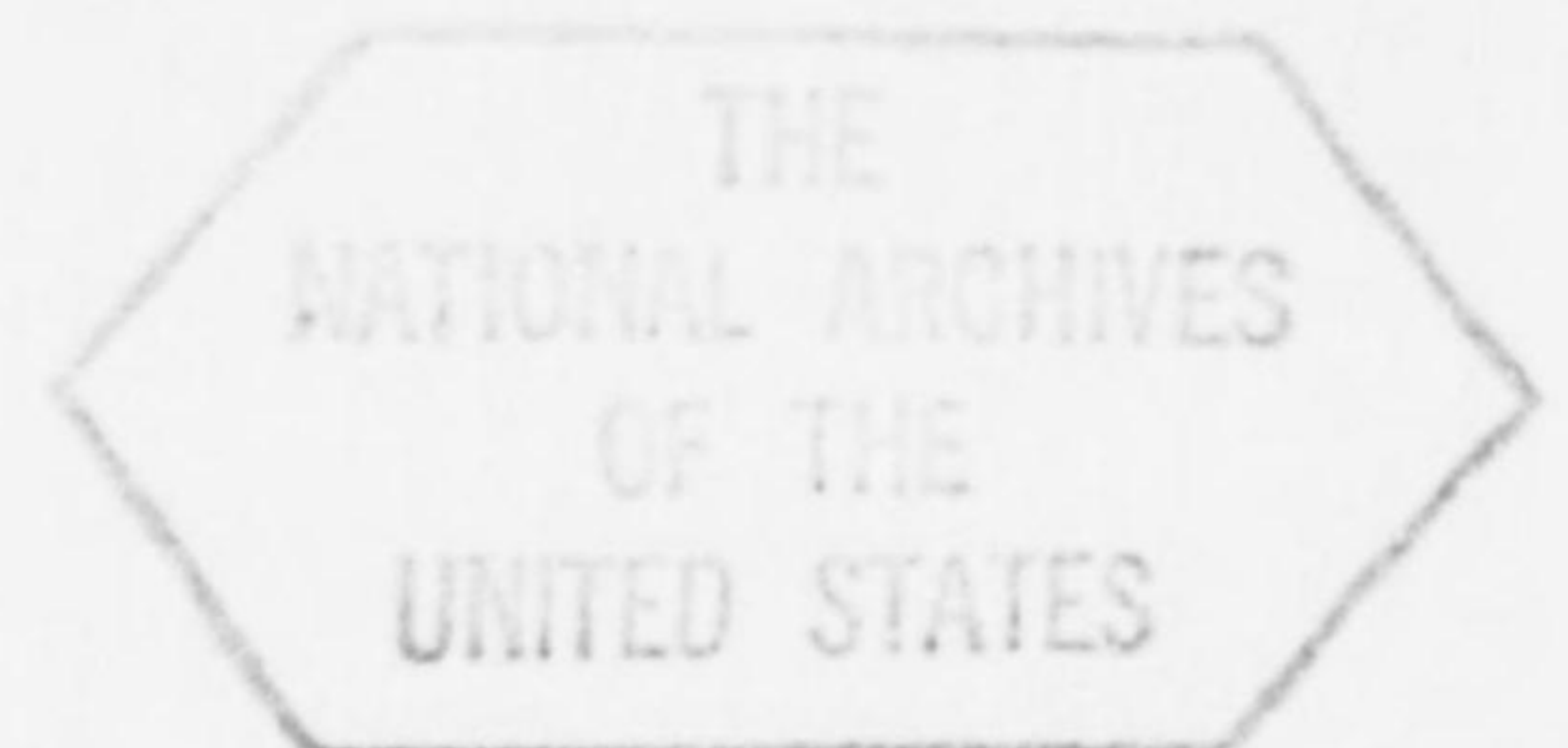


GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents



- (1) Box no. 2204
- (2) Folder title/number: (31)
Labor Ministry - 5th National Diet

(3) Date: Apr. 1949, May 1949

(4) Subject:

Classification	Type of record
740	e, m

(5) Item description and comment:
Includes Contents List

(6) Reproduction: Yes No

(7) Film no. _____ Sheet no. _____

BILLS & RESOLUTIONS
RECEIVED FROM CLCO

TITLE	CLCO NO	REMARKS
1. Bill for Partial Amendment to the Public Corporation Labor Relations Law.	12	CS: ESS (AMIS) OBJECTION. SEE CS 3/24 LS (OPPLER) NO LEGAL OBJECTION 3/23 GS/CS (HOOVER) NO OBJECTION 3/24 CLEARED 3/23 BY SEN. WHITNEY
2. Emergency Unemployment Counter-Measures Bill	79	CS: ESS (JHUBIG) NO OBJ. 4/14/49 PH&W (ANTON) NO OBJECTION 4/15 LS (APPLETON) NO OBJECTION 4/15 GS/CSD (HOOVER) SEE CS-4/21
3. Amendment to Employment Security Law	80	2ND DRAFT { CS: LS (APPLETON) - NO OBJECTION - 4/21 ESS (COLLETT) - NO OBJECTION - 4/21 CIE (MOBS) - NO OBJ - 4/23 PH&W (ANTON) - NO OBJ - 4/21 GS/CSD (HOOVER) - NO OBJ - 4/21
4. Partial Amendment Unemployment Insurance Law	90	CS: LS ESS (DAVIS) - OBJ - SEE CS-4/18 PH&W GS/CSD
5. Enforcement Bill Public Corporation Labor Relations	105	CS: ExO ESS (BURAT) - NO OBJ - 5/10 LS (OPPLER) - OBJ - 4/21 GS/CSD (HOOVER) - OBJ - 4/21
6. Amendment of Worker's Accident Compensation Insurance Law	126	CS: ExO LS (APPLETON) - NO OBJ. SEE CS-4/20 ESS (DAVIS) - NO OBJ - 4/19 GS/CSD (HOOVER) - NO OBJ - 4/22 PH&W (ROSE) - NO OBJ - 4/25
7. Adjustment of Laws Relating to Labor Owing to Enforcement of National Government Organization Law	154	ExO LS (APPLETON) - NO OBJ - 4/28 ESS GS/CSD (HOOVER) - NO OBJ - 4/25
8. Amendment of Ministry of Labor Establishment Law	153	ESS (SARKS) - SEE CS-4/25 LS (NOVOTNY) - OBJ - 4/27 PH&W (ANTON) - COMMENTS - 4/21 GS/CSD (HOOVER) - OBJ - 4/21
9. Partial Amendment to Labor Relations Adjustment Law HR Amend - OK - 5/13	183	ESS (WARREN) - NO OBJ - 4/28 LS (BLAKEMORE) - NO OBJ - 5/5 PH&W (ANTON) - NO OBJ - 4/30 GS/CS (HOOVER) - NO OBJ - 4/29 ExO
10. Trade Union Law HR Amendment - 5/9 - OK " " - 5/11 - disapp " " - 5/13 - OK " " - 5/10	184	ESS (WARREN) - NO OBJ - 4/28 LS (BLAKEMORE) - NO OBJ - 5/5 GS/CS (HOOVER) - OBJ - 4/29 G-2/PSD (HEP) - NO OBJ - 5/2 PH&W (ANTON) - NO OBJ - 4/30 ExO

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: PH&W Date: 27 April 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Trade Union Law

C. W.

Mr. Anton

26-8642

Date: 30 Apr 49

From: PH&W/SSD To: Govt Sec

2 Public Health and Welfare Section enters no objections to the submittal to the Diet of the attached draft bill proposed by Labor Ministry, "Trade Union Law."

1 Incl:
w/d

C. F. S.

GOVERNMENT SECTION
CIVIL SERVICE DIVISION

29 April 1949

MEMORANDUM FOR: Political and Parliamentary Division

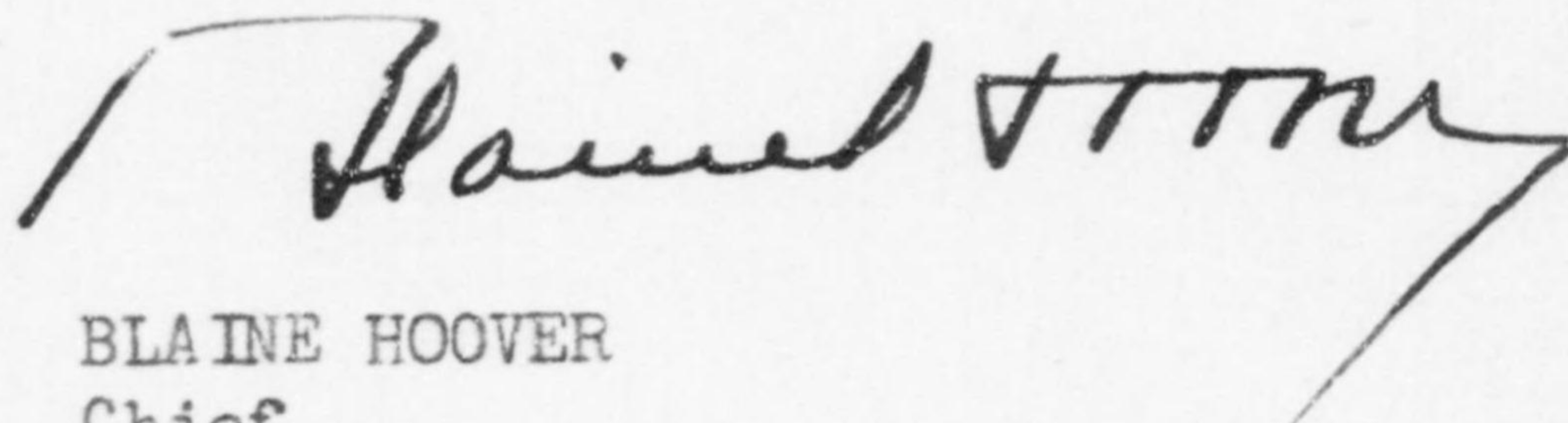
SUBJECT : Amendment of the Trade Union Law

1. The Civil Service Division objects to the proposed law for amending in toto the Trade Union Law (Law No. 51, 1945) because it fails to include a provision clearly specifying that such law is inapplicable to personnel of the regular and special service of the National Government.

2. In order to meet the foregoing objection and to avoid misunderstanding, it is recommended that the following item be added to Article 2:

"(5) Which admit to membership and represent personnel of the regular or special service of the National Government."

3. Objection is also made to paragraph 19 of Article 19 of subject bill because it is not consistent with Article 55 of the National Public Service Law. It is recommended that the words "with approval of the Chairman" be deleted from such item.



BLAINE HOOVER
Chief
Civil Service Division

BH:GP:jb

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T .

(Do not remove from attached sheet)

CW/JK/JW/CFO/vs

Subject: Draft Legislation

~~Capt. Guide~~
26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: **ESS**

Date: **27 April 1949**

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Trade Union Law

C. W. _____

P & P DIV.

10

4/27

Trade Union Law

Lab Min.

Mr. F. E. N. Warren 57-8893

WFM/CWH/RTA/VB/FENW/af
28 Apr 49

File No. 010(28 Apr 49)ESS/LAB

From: ESS To: GS

1. ESS approves the draft legislation and recommends immediate action to expedite its introduction into the Diet at the earliest possible moment.

2. The Labor Ministry has notified ESS that it cannot accept responsibility for passage of this legislation at the present session of the Diet unless it receives GHQ, SCAP approval by 1600 hours, 29 April 1949 at the latest.

1 Incl
n/c

----- W. F. M. -----

10

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CH/JN/JW/CPG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **27 April 1949**

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Trade Union Law

C. W. _____

P & P DIV.

4/27

Subject: Trade Union Law.

Lab Min

From: IS

To: Govt Sec

T.L. Blaismore; 2635-473

Date: 5 May 1949

2.

This Section has no legal objections to introduction of subject bill in the Dist.

1 Encl:

n/e

C.R.L.

Rec'd GS 4/27/49

10

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

			Capt. Quinn 266076
Note No.	From: Govt Sec	To: G-2/TSD	Date: 27 April 1949
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Labor Ministry.		
	2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl: Trade Union Law		
			C. W.

P & P DIV

0724

00

03

4/27

Trade Union Law

Lab Min.

From: G-2

To: GS

CIS/PSD/HEP/sm
2 May 1949

2

Public Safety Division/G-2 has no objection to the proposed
Trade Union Law.

Incl 1 w/d

C.A.W.

Rec'd GS 5/3/49
CS

10

0724

05

03

4/27

Trade Union Law

Lab Min.

From: G-2

To: GS

CIS/PSD/HEP/sm
2 May 1949

2

Public Safety Division/G-2 has no objection to the proposed
Trade Union Law.

Incl 1 w/d

C.A.W.

Rec'd GS 5/3/49
CS

10

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CPG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: PHW Date: 27 April 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amendment to Labor
Relations Adjustment Law**

C. W.
Mr. Anton
26-8642
Date: 30 Apr 49

From: PH&W/SSD To: Govt Sec

- 2 Public Health and Welfare Section enters no objections to the submittal to the Diet of the attached draft bill proposed by Labor Ministry, "Partial Amendment to Labor Relations Adjustment Law."

1 Incl
w/d

C. F. S.

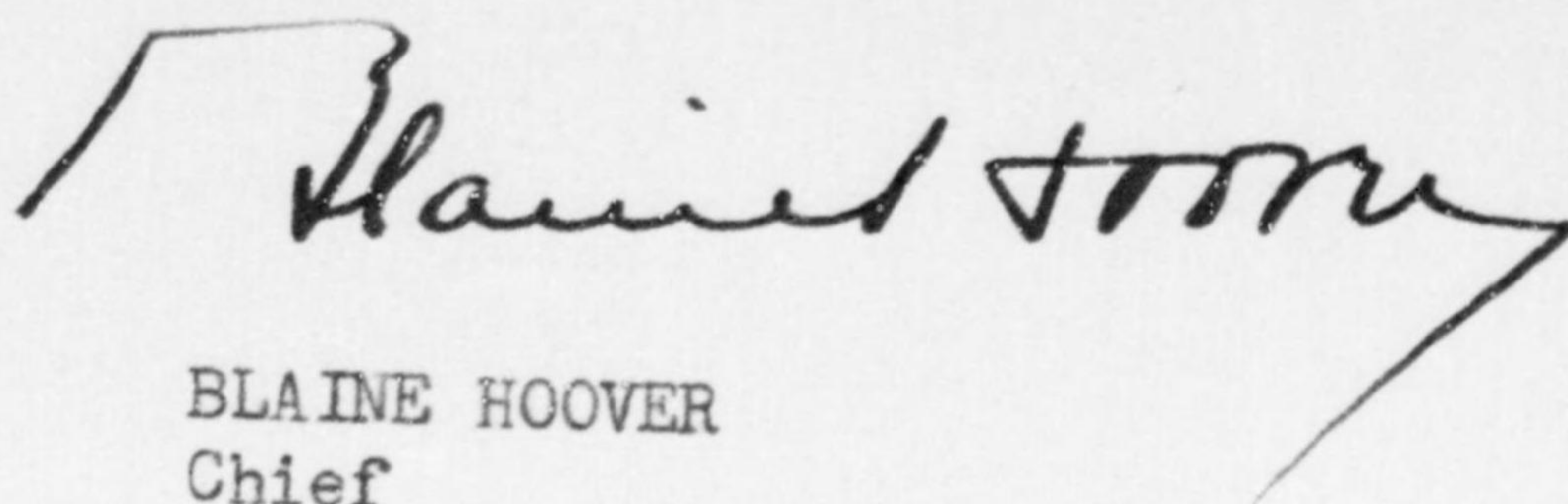
Rec'd Gs 9/2/49
Q

GOVERNMENT SECTION
CIVIL SERVICE DIVISION

29 April 1949

MEMORANDUM FOR: Political and Parliamentary Division
SUBJECT : Law for Partial Amendment to the Labor Relations
Adjustment Law (Draft)

The Civil Service Division makes no objection to subject bill.



BLAINE HOOVER
Chief
Civil Service Division

BH:GP:jb

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JN/JW/CPO/vs

Subject: Draft Legislation

~~Capt. Guide~~
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **27 April 1949**

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**

 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amendment to Labor
Relations Adjustment Law**

C. W.

P & P DIV

⑨

Partial Amnt of Labor Relations
Adjustment Law
Lab. Min.

Mr. F. E. N. Warren 57-8893

2 File No. 010(28 Apr 49)ESS/LAB

WFM/CWH/RTA/VB/FENW/af

From: ESS

To: GS

28 Apr 49

1. ESS approves the draft legislation and recommends immediate action to expedite its introduction into the Diet at the earliest possible moment.

2. The Labor Ministry has notified ESS that it cannot accept responsibility for passage of this legislation at the present session of the Diet unless it receives GHQ, SCAP approval by 1600 hours, 29 April 1949 at the latest.

1 Incl
n/c

----- W. F. M. -----

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

~~Capt. Guide~~
26-5076

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **27 April 1949**

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Partial Amendment to Labor
Relations Adjustment Law**

C. W. _____

P & P DIV.

4/27

Subject: Partial Amendment to Labor Relations
Adjustment Law.

Lab. Min.

From: IS

To: Govt Sec

F.L. Blakenore; 2635-473
Date: 5 May 1949

2.

This Section has no legal objections to introduction of subject bill
in the Diet.

1 Incl:
n/c

C.R.L.

Rec'd 5/5 5/1/49

9

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010-
7845)

April 26 1949

1. CLCO Number: 183
2. Name of Law: Bill for Partial Amendment ~~of~~ to
the Labor Relation Adjustment Law.
3. Competent Ministry: Labor Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 26/Apr.
5. SCAP Section concerned:
E.S.B. Labor Division Mr. R. T. Amis
6. Remarks: (reference:)
..... Labor Relation Adjustment Law (Law No. 25
..... Sept. 27, 1946)
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: *Rec'd GS 4/26/49*
8. Date of G.S. Approval: *CSB: ESS*
LS
9. G.S. Member Responsible: *PHW*
CS/CS

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JH/JW/GPO/vs

Subject: Draft Legislation

Lab. Min

Capt. Guida

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 13 May 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by the House of Representatives.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Amendments to Labor Ministry
Establishment bill

C. W.

P & P DIV.

8

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: PH&W Date: 19 April 1949

1. The attached bill, drafted by the Labor Ministry, has been cleared for immediate introduction into the Diet.

1 Incl:
Amendment of Ministry of
Labor Establishment Law

C. W.

From: PH&W/SSD To: Govt Sec Date: 21 Apr 49

Mr. Anton
26-8642

- 2 The Public Health and Welfare Section has the following comments with regard the proposed draft of Ministry of Labor Establishment Law:

a. Re Article 3(8)

As worded this includes responsibilities for workmen's compensation protection for seamen and government workers now delegated by law to other Ministries. Suggest the wording be changed to:

"(8) Workers accident compensation insurance for industrial and commercial landworkers."

b. Re Article 3(9)

As worded this includes delegation of powers within the jurisdiction of the Ministry of Welfare. Suggest the wording be changed to:

"(9) Unemployment insurance for industrial and commercial landworkers."

1 Incl
w/d

C.F.S.

8

CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

21 April 1949

MEMORANDUM TO: Parliamentary and Political Division,
Government Section

SUBJECT : Law for Amendment of Ministry of Labour
Establishment Law (Proposed)

1. Objection is made to Articles 5 and 6 of subject Bill. Failure to include a Bureau of Personnel will, in the opinion of this Division, defeat an occupation objective by impairing the program and control of the National Personnel Authority. For essential operation and controls, the National Personnel Authority must function through a personnel unit at the highest operating echelon within each agency.

2. To meet the above objection, the following revisions of the Bill are recommended:

a. Amend paragraph 1 of Article 5 to read as follows:

Article 5

The Ministry proper shall have the Ministerial Secretariat and the following five bureaus:

Personnel Bureau
Labour Policy Bureau
Labour Standards Bureau
Women and Minors' Bureau
Employment Security Bureau

b. In Article 6, delete items (2) and (7) and renumber the remaining items consecutively.

c. Renumber Articles 7-22 to be 8-23 and insert a new Article 7 to read as follows:

Article 7

The Personnel Bureau shall be in charge of the following affairs:

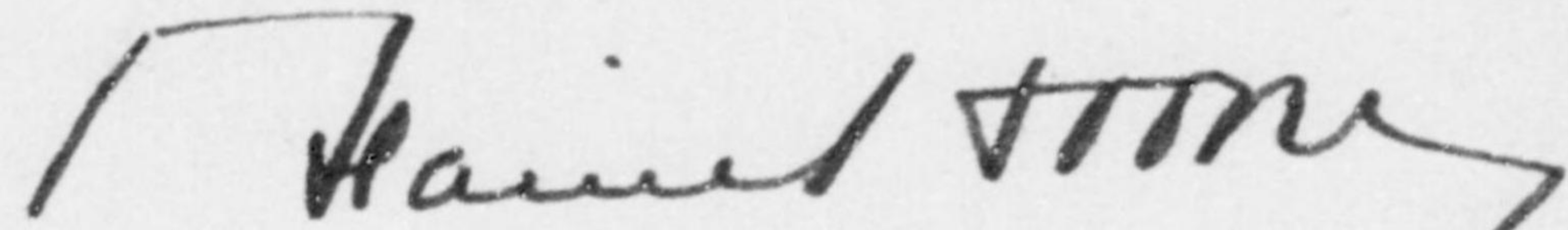
- (1) Classification, appointment, and dismissal of personnel, their status, disciplinary punishment, performance of duty and other personnel affairs; also, their instruction and training;

④

MEMO TO: Parliamentary and Political -2-
Division

21 April 1949

- (2) health, medical treatment, and other welfare measures
for personnel.



BLAINE HOOVER
Chief, Civil Service Division

BH:GP:rj

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JN/JW/CFG/vs

Subject: Draft Legislation

~~Capt. Guida~~
26-0076

Note No.

From: Govt Sec

To:

ESS

Date:

19 April 1949

1.

The attached bill, drafted by ~~Labor Ministry~~,
has been cleared for immediate introduction into the Diet.

1 Incl:

**Amendment of Ministry of
Labor Establishment Law**

C. W.

P & P DIV

8

Subj: Draft Legislation

From: GS

To: ESS

19 April 1949

The attached bill, drafted by Labor Ministry, has been cleared for immediate introduction into the Diet.

- 1 Incl:
Amendment of Ministry of
Labor Establishment Law

File No. 091(25 Apr 49)ESS/LAB

Mr. J. I. Saks 57-8889
WFM/CWH/JIS/eb
25 April 1949

From: ESS

To: GS

2.

1. The proposed law amending the Ministry of Labor Establishment Law contains many constructive changes, particularly in regard to clarifying the operating powers and responsibilities of the Ministry. However, its consideration and presentation to the Diet should be withheld until the proposed amendment of the Trade Union Law and the Labor Relations Adjustment Law are acted upon by the Diet. Sections of the proposed Labor Ministry Law dealing with the above two laws do not take into consideration their contemplated revision, which if enacted would make the proposed revisions of the Labor Ministry Law inoperative.

2. With regard to the specific wording of the labor statistics and survey functions as contained in the draft bill in Chapter II, Article 6, (12) to (18), it is believed the following more adequately expresses the content and responsibilities of the program with which the fact-finding unit in the Ministry should be concerned:

"(12) The coordination, collection, analysis and publication of:

- a. Statistics and research matters concerning labor unions, labor disputes and other labor relations.
- b. Statistics and research matters concerning working conditions.
- c. Statistics and research matters concerning wages, salaries and allowances.

*Rec'd GS 4/29/49
CB*

S

2
cont'd

- d. Statistics and research matters concerning workers' costs, standards of living and consumer income and expenditures.
- e. Statistics and research matters concerning employment and unemployment.
- f. Statistics and research matters concerning labor conditions, domestic and foreign.
- g. Statistics and research matters on general economic problems affecting workers' livelihood, earnings and employment.

"(13) The development and technical training of personnel engaged in statistics activities in the various operating bureaus of the Ministry."

3. Objection is raised to the proposed reduction of the Bureau of Labor Statistics and Research to a Division in the Secretariat of the Ministry, under Chapter II, Article 5 of the draft bill, as part of the government reorganization plan. Officials of the Ministry advise that this change is to occur without loss of personnel or functions or in internal structural changes of the Bureau. The structure of the newly established Ministry of Labor (1 Sep 47) reflects considered postwar judgment with regard to organization and administrative simplicity. It has no obsolescent or out-moded organizational features which undoubtedly have accumulated in the course of years in the best of the old-line agencies. Its present Secretariat and five Bureaus are as compact and consist of as few operational units as any ministry will have in the proposed reorganization plan.

4. ESS is advised that the proposed reduction in status of the Bureau will result in no economies. It will specifically, however, interfere with the objectives of the Occupation in two important aspects as follows:

a. It will limit the ability of SCAP to secure necessary and unbiased labor statistics and research data to measure the effectiveness of SCAP economic and social policies by subordinating this fact-gathering organization to a politically guided Secretariat.

b. It will definitely hamper the acceptance of Japan as an equal in the family of nations by throwing doubts on the objectivity of its labor indices and economic data when used for national and international comparisons of labor costs, labor standards and workers' welfare in the International Labour Organization, the United Nations Economic and Social Council, etc. In these highly controversial fields, international acceptance of data as unbiased and factually complete is essential if charges of "social dumping" are to be effectively combatted, most favored national treatment for Japan is to be obtained and SCAP's objective of speedy integration of Japan as a self-sustaining trading nation into the normal stream of world commerce is to be realized.

c/n 2 fr ESS/LAB vs GS dtd 25 Apr 49

2
cont'd

5. It is noted that the Bureau of Labor Statistics has had a full-time director only since July 1948 and has further been restricted in filling its top professional position vacancies subsequent to that time because of the "freeze" on new hiring during the last fiscal year. It is important, therefore, that the Bureau be built up and given added stimulation in order to accomplish the objectives for which it was originally designed rather than be reduced to a minor appendage in the housekeeping organ of the Ministry.

6. In order to consider desired revisions in Chapter II, Article 5, and Article 6 (12) to (18), request GS arrange for a meeting with the Legislative Committee of the Diet currently considering the Labor Ministry Establishment Bill.

1 Incl
n/c

-----W. F. H-----

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/CEG/vb

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: LS Date: 19 April 1949

1. The attached bill, drafted by Labor Ministry, has been cleared for immediate introduction into the Diet.

1 Incl:

Amendment of Ministry of
Labor Establishment Law

C. W.

Subject: Amendment of Ministry of Labor Establishment Law.

From: IS

To: Govt Sec

F.C. Novotny; 2635-269
Date: 27 April 1949

1. Article 6, Item (9): As presently worded this item is in conflict with the functions of the Foreign Ministry insofar as liaison with GHQ is concerned.
2. Articles 13 and 16 provide for a large number of auxiliary organs. In the interests of economy and efficiency, the National Administrative Agency should be instructed to inquire into the necessity for their existence and recommend the abolishment of those whose duties can be dispensed with.
3. Due to the limited time available for review, the above comment represents only the more obvious discrepancies in subject bill.

1 Incl:
n/c

-----C.R.L.-----

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

¹⁹
~~April 18~~, 1949

1. CLCO Number: 153
2. Name of Law: Bill for Amendment of Ministry of Labor Establishment Law.
3. Competent Ministry: Labor Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 15/Apr.
5. SCAP Section concerned: Labor Division
Mr. R.T. Anis
6. Remarks: (Reference:)
Ministry of Labor Establishment Law (Law No. 92
.....
August 31, 1947)
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: *Recd GS 4/19/49*
8. Date of G.S. Approval: *CS & ESS*
LS
9. G.S. Member Responsible: *PHW*
GS/CS

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JH/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.

From: Govt Sec

To: **ESS**

Date: **19 April 1949**

Major Harris
26-6076

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Adjustment of Laws re Labor Owing to
Enforcement of Natl Govt Org Law**

C. W.

P&P

(7)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/GH/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **19 April 1949** ~~Major Harris~~
28-0076

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Adjustment of Laws re Labor Owing to
Enforcement of Natl Govt Org Law**

C. W. _____

Labor

Adv. Laws re Labor Owing To
Exp. of Natl Govt Org Law

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-479

Date: 28 April 1949

2.

No legal objection is made to the introduction of subject
bill in the Diet.

Incl:
n/c

----- C.R.L. -----

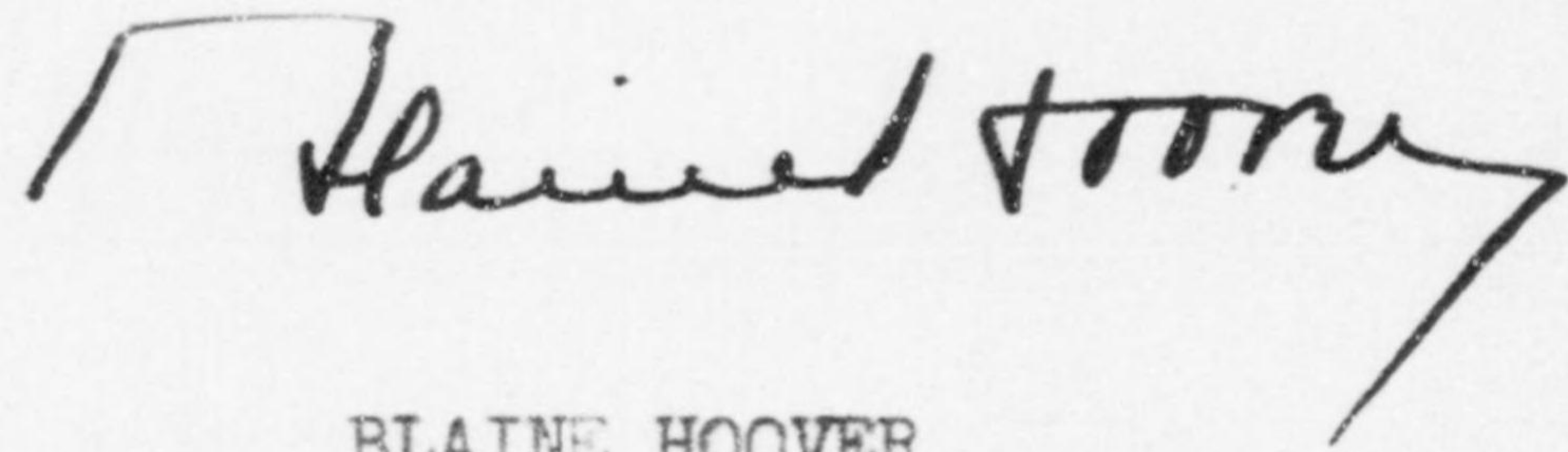
CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

April 25, 1949

MEMORANDUM FOR: Parliamentary and Political Division
Government Section

SUBJECT : Law Concerning Adjustment of Laws Relating to Labour
Owing to Enforcement of National Government
Organization Law.

No objection is made by the Civil Service Division to the
bill named above.



BLAINE HOOVER
Chief, Civil Service Division

BH:GP:rr

7

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-19-1949

From: Paul Political
No: _____ INITIAL DATE

- CHIEF.....
- EX. OFF.....
- Deputy Chief.....
- Maj Rizzo.....
- Chief Adm Div.....
- Statistics & Review Br.....
- Civil Service Div.....
- Parl & Pol Div.....
- Public Adm Div.....
- Public Aff Div.....
- File.....
- Chief Clerk.....
- Personnel Clerk.....

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

Lab. Adj. Comm. to Eng.
natl. Govt. Org. Law

cs: LS
ESS
Gs/eso M

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

April ¹⁸~~18~~, 1949

1. CLCO Number: 154
2. Name of Law: Bill concerning Adjustment of Laws Relating to Labour Owing to Enforcement of National Government Organization Law.
3. Competent Ministry: Labor Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 15/Apr.
5. SCAP Section concerned: Labor Division
Mr. R.T. Amis
6. Remarks: (Reference:)
Labor standards Law (Law No. 49 April 5, 1947)
Worker's Accident Compensation Insurance Law (Law No. 50
April 7, 1947)
Employment Security Law (Law No. 141 November 30, 1947)
7. G.S. Reviewers: GS-Ex 0
8. Date of G.S. Approval: LS
9. G.S. Member Responsible: ESS
GS/ESS

Leed GS 4/19/49

(7)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/JH/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: ESS

Date: 15 April 1949

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Amendment of Worker's Accident Compensation Insurance Law

C. W.

D.D. Davis 57-8886

CW ESS 888
WFM/CWH/SDG/DDD/brh

2.

From: ESS

To: Govt Sec

Date: 19 April 1949

Draft Bill Partial Amendment of Workers' Accident Compensation Insurance Law is acceptable as presented.

1 Incl
n/c

W.F.M.

Lead GS 4/19/49

⑥

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet)

CW/JH/JW/RAH/vls
Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **15 April 1949**
Major Harris
25-6076

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Amendment of Worker's Accident Compensation Insurance Law

C. W.

P&P DIV

Labour

Amend. Workers Accident Comp.
Insurance Law

From: LS

To: GS

R.E. APPLETON-2635-582

Date: 26 April 1949

3. 1. No legal objection is made to the introduction of subject bill in the Diet.

2. However, as far as the policy is concerned, it is noted that the fines in Articles 52 and 53 are increased five times and six times respectively. If uniformity of criminal fines is to be achieved, increases in all laws should be based upon the increase in the cost of living index since the effective date of the original fine unless exceptional factors apply. No opinion is expressed concerning policy of requiring certain reports from insured employers and certain penalty charges.

3. It is suggested that the following provisions should be rewritten to fix limitations or standards in the law itself for the Ordinances in question:

a. The phrase "plus other charges required by Ordinance" repeated twice in amended Article 28.

b. The phrase "and also report on other matters provided by Ordinance" in amended Article 30.

Incl:

n/c

----- C.R.L. -----

6

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/RAH/vls

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No. From: Govt Sec To: PH&W Date: 15 April 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Amendment of Worker's Accident Compensation Insurance Law

C. W.

Mr. Rose

26-7057

From: PH&W/SSD To: Govt Sec Date: 25 Apr 49

2

Public Health and Welfare enters no objections to the submittal to the Diet ^{of} the "Partial Amendments of Worker's Accident Compensation Insurance Law (Draft)".

1 Incl:

w/d

----- C. F. S. -----

6

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-15-1949

From: Paul C. Raitt
No: _____ INITIAL DATE

<input checked="" type="checkbox"/>	CHIEF.....	1.6
<input checked="" type="checkbox"/>	EX OFF.....	
<input type="checkbox"/>	Deputy Chief.....	
<input type="checkbox"/>	Maj Rizzo.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Statistics & Review Br.....	
<input type="checkbox"/>	Civil Service Div....	
<input type="checkbox"/>	Parl & Pol Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public Adm Div.....	
<input type="checkbox"/>	Public Aff Div.....	
<input type="checkbox"/>	File.....	
<input type="checkbox"/>	Chief Clerk.....	
<input type="checkbox"/>	Personnel Clerk.....	

FOR:

<input type="checkbox"/>	INFORMATION
<input type="checkbox"/>	NECESSARY ACTION
<input type="checkbox"/>	ACTION (Prepare Reply)
<input type="checkbox"/>	APPROVAL
<input type="checkbox"/>	SIGNATURE
<input type="checkbox"/>	INITIAL
<input type="checkbox"/>	COMMENT OR CONCUR.
<input type="checkbox"/>	RETAIN
<input type="checkbox"/>	RETURN
<input type="checkbox"/>	FILE
<input type="checkbox"/>	BURN

CS: LS
ESS
PHW
GS/CS D

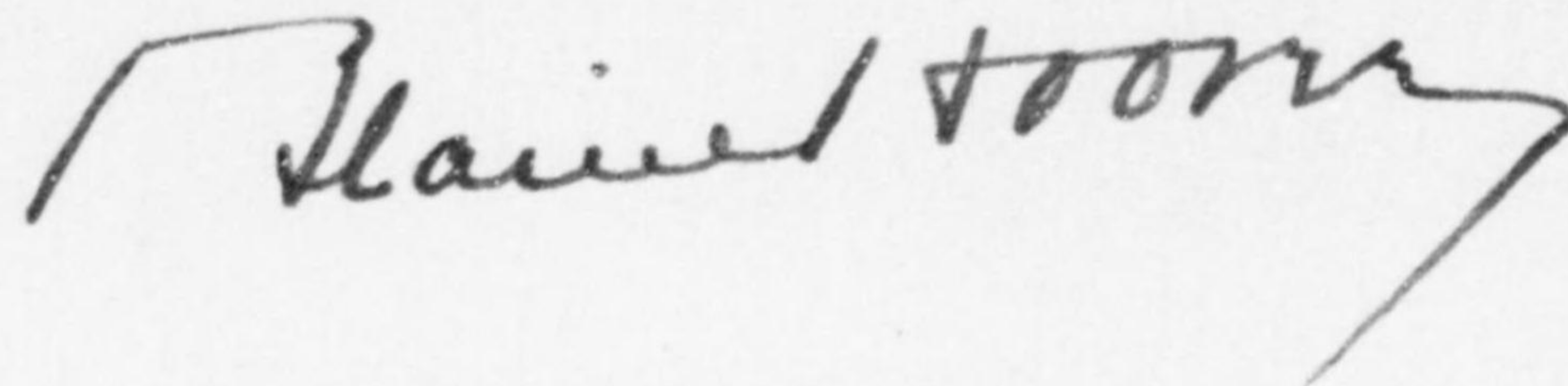
CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

22 April 1949

MEMORANDUM FOR: Chief, Parliamentary and Political Division,
Government Section

SUBJECT : Partial Amendment of Worker's Accident
Compensation Insurance Law (Draft)

The Civil Service Division has no objection to the passage
of the proposed subject draft law.



BLAINE HOOVER
Chief, Civil Service Division

BH:MNS:rp

(6)

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

April 15, 1949

1. CLCO Number: 126
2. Name of Law: Bill for Partial Amendment of Worker's Accident Compensation Insurance Law.
3. Competent Ministry: Labor Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 8/Apr.
5. SCAP Section concerned: Labor Division E.S.S.
Mr. D.D. Davis
6. Remarks: (Reference:)
Worker's Accident Compensation Insurance Law.
.....
(Law No. 50 ~~July~~ / April 7, 1947)
1st Amendment
(Law No. 71 June 30, 1948)
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers: GS-Ex 0
8. Date of G.S. Approval: LS
9. G.S. Member Responsible: ESS
GS-CSP
PH+W

Recd GS 4/15/49

6

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CH/JH/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No. From: Govt Sec To: **LS** Date: **13 April 1949**
~~Major Harris~~
26-6076

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Enforcement of Public Corporation
Labor Relations**

C. W.

P&P Div

(5)

(18)

Emp. Public Corp. Labor Relations

From: LS

To: GS

A.C. OPPLER, 2635-582

Date: 21 April 1949

2.

1. Legal Section objects to Art. 8, Par. 1 and 2, of the proposed Bill because both provisions authorize the Cabinet to fix remuneration and compensation at its discretion. Standards or maximum limits should be provided for the guidance of the Cabinet.

2. No other legal objections are made to the immediate introduction of the bill to the Diet.

Incl: n/c

-----C.R.L.-----

5

5

CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

Labour Main

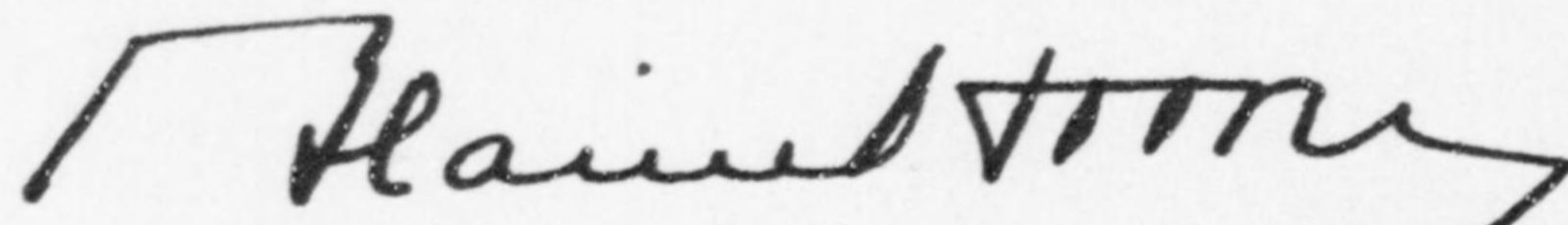
21 April 1949

MEMORANDUM FOR: Chief, Parliamentary and Political Division,
Government Section

SUBJECT : Law for the Enforcement of the Public
Corporation Labor Relations Law (Draft)

1. It is recommended that Article 6 of the subject proposed law be deleted since the personnel treated therein can be handled as exceptions under Article 13, Supplementary Provisions, National Public Service Law if deemed appropriate.

2. The Civil Service Division has no further objection to the passage of the subject draft law.



BLAINE HOOVER
Chief, Civil Service Division

MNS:BH;rp

5

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-13-1949

From: Parl. Relations Div.
No: _____ INITIAL DATE

- CHIEF.....
- EX. OFF.....
- Deputy Chief.....
- Maj Rizzo.....
- Chief Adm Div.....
- Statistics & Review Br.....
- Civil Service Div.....
- Parl & Pol Div.....
- Public Adm Div.....
- Public Aff Div.....
- File.....
- Chief Clerk.....
- Personnel Clerk.....

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RET. IN
- RETURN
- FILE
- BURN

CS: ESS
LS

GS/CSD

Department of Public Corporation
Labor Relations

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

Apr. 12, 1949

- 1. CLCO Number: 105
- 2. Name of Law: Bill for the Enforcement of Public Corporation Labor Relations.

- 3. Competent Ministry: Ministry of Labor
- 4. Date of Cabinet Approval: Apr. 12, '49
- 5. SCAP Section concerned: Dr. A.C. Oppler;
Legal Section

6. Remarks: (References)

.....

- 7. G.S. Reviewers: GS-EX U
ESS
- 8. Date of G.S. Approval: LS
- 9. G.S. Member Responsible: GS-CSD

Rec'd GS 4/13/49

5

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JH/JH/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

Note No.	From: Govt Sec	To: LS	Date: 11 April 1949
1.	<p>1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Labour Ministry.</p> <p>2. Your prompt comment is requested.</p> <p>1 Incl: Partial Amendment of Unemployment Insurance Law.</p>		
C. W.			

26-6076

P&P DIV

(4)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CH/JH/JV/RAE/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

Note No.	From: Govt Sec	To: PHAN	Date: 11 April 1949.
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by labor Ministry.		
	2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl: Partial Amendment of Unemployment Insurance Law		
	C. W.		

26-6076

P&P DIV

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JN/JW/RAH/vls

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

TO: ESS

11 April 1949

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Labor Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl
Partial Amendment of Unemployment
Insurance Law.

----- C.W. -----

2

From: ESS

To: GS

D.D. Davis 57-2986

WFM/ CWH/ SDC/ DDB/ brh

18 April 1949

1. Draft Bill Partial Amendment to the Unemployment Insurance Law is acceptable as presented except that paragraphs 4 through 8 of the Supplementary Regulations should be deleted. These paragraphs extend the duration of the payment of benefits under certain circumstances from the present maximum of six months to nine months.

2. Provisions are intended as a special measure for the relief of unemployment expected to grow out of the Economic Stabilization Program. However, it is an undesirable method of relief. It is relatively ineffective, reaching only a small number of those in need of relief. The normal duration of unemployment insurance of six months is long enough for workers to remain idle. After that, they should be placed on work relief which will provide a higher income, will better maintain worker morale, and will involve the completion of socially useful projects.

3. The proposal is a violation of good unemployment insurance principles. Unemployment insurance is intended to relieve the temporary unemployment of workers transferring from one job to another. It is not adapted to the relief of permanent or long-term unemployment.

1 Incl.
n/s

----- W.F.M. -----

④

*Lead
4/14/49*

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

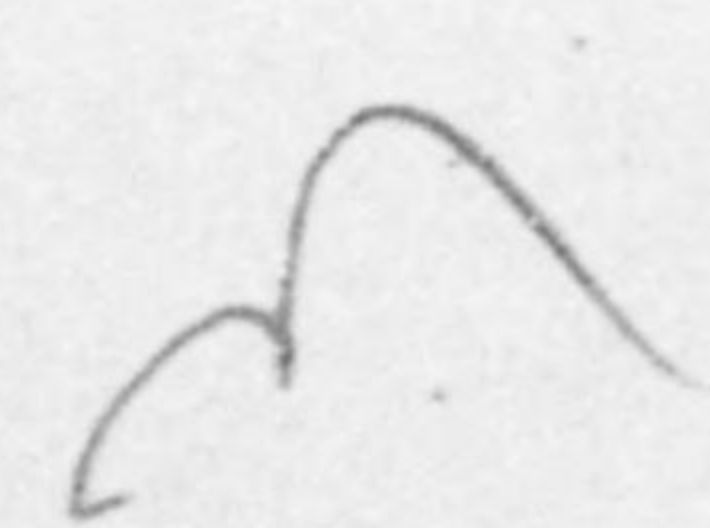
4-11- 1948

From: <i>Padmanabha Reddy</i>		
No:	INITIAL	DATE
<input checked="" type="checkbox"/> CHIEF.....	<i>GR</i>	<i>11</i>
<input checked="" type="checkbox"/> EX OFF.....		
<input type="checkbox"/> Deputy Chief.....		
<input type="checkbox"/> Maj Rizzo.....		
<input type="checkbox"/> Chief Adm Div.....		
<input type="checkbox"/> Statistics & Review Br.		
<input type="checkbox"/> Civil Service Div.....		
<input type="checkbox"/> Parl & Pol Div.....		
<input type="checkbox"/> Public Adm Div.....		
<input type="checkbox"/> Public Aff Div.....		
<input type="checkbox"/> File.....		
<input type="checkbox"/> Chief Clerk.....		
<input type="checkbox"/> Personnel Clerk.....		

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE

CD: LS
ESS
GS/CSD
PHAW



DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

Apr. 9., 1949

1. CLCO Number: 90
2. Name of Law: Bill concerning the Partial Amendment of the Unemployment Insurance Law.
3. Competent Ministry: Labor Ministry
4. Date of Cabinet Approval: 8/Apr.
5. SCAP Section concerned:
E.S.S. Labor Division Mr. D.D. Davis

6. Remarks: (Reference:)
Unemployment Security Law (Law No. 146 Dec. 1, 1947)
.....
It is requested to be cleared as early as possible.
.....
..... *S. Nishida*

7. G.S. Reviewers: *GS-EXO*
 8. Date of G.S. Approval: *LS*
 9. G.S. Member Responsible: *ESS*
- GS-CSD*

Lead GS 4/9/49

④

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JM/JW/RAH/vlg

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 20 April 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached ^{revised} draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Amendment to Employment Security Law

C. W. _____

Mr. S. D. Collett, 57-8885
WFM/CWH/SDG/met
21 April 1949

From: ESS To: GS

- 2 No objections to presentation of the attached revised draft bill to the Diet.

1 Incl

n/a

W. F. M. _____

Real GS 4/21/49

(3)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CH/JH/JW/RAH/vlc

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

~~Major Harris~~
26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: LS

Date: 20 April 1949

1.

1. Immediate introduction of the attached ~~draft~~ ^{revised} bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Amendment to Employment Security Law

C. W.

Employment Security Law

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-582

Date: 21 April 1949

2.
 1. Subject bill has been revised to comply with objections made by Legal Section in Check Note dated 15 April 1949.
 2. No further objection is made to immediate introduction of subject bill in the Diet.

Incl: n/c

-----C.R.L.-----

Lead GS
4/21/49

(3)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CV/JE/JE/PAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: OIB	Date: 20 April 1949
1.	1. Immediate introduction of the attached ^{revised} draft bill in the Diet is proposed by Labor Ministry .		
	2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl: Amendment to Employment Security Law		

~~Major Harris~~
26-6076

C. W.

P&P

Palov

A
Amend Employment Security Law

Mr. Moss, 26-6393

From: CIE

To: Govt Sec

Date: 23 Apr 49

2

CIE has no objection to attached proposed amendment to the
Employment Security Law.

1 Incl
n/c

----- D.R.W. -----

3

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JM/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: PH&W Date: 20 April 1949

1. 1. Immediate introduction of the attached/draft bill in the Diet is proposed by ~~Labour~~ ^{revised} Ministry.
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Amendment to Employment Security Law

C. W. _____
Mr. Anton
26-8642
Date: 21 Apr 49

From: PH&W/SSD To: Govt Sec

- 2 Public Health and Welfare Section enters no objection to the submittal to the Diet of the revised draft bill, "Anendment to Employment Security Law."

1 Incl
w/d

C.F.S. _____

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-20-1949

FROM: VP & CP Dir
NO: _____ INITIAL _____ DATE _____

<input checked="" type="checkbox"/>	CHIEF.....	.....
<input type="checkbox"/>	EX OFF.....	.....
<input type="checkbox"/>	Deputy Chief.....	.....
<input type="checkbox"/>	Maj Rizzo.....	.....
<input type="checkbox"/>	Chief Adm Div.....	.....
<input type="checkbox"/>	Statistics & Review Br.....	.....
<input type="checkbox"/>	Civil Service Div.....	.....
<input type="checkbox"/>	Parl & Pol Div.....	.....
<input type="checkbox"/>	Public adm Div.....	.....
<input type="checkbox"/>	Public Aff Div.....	.....
<input type="checkbox"/>	File.....	.....
<input type="checkbox"/>	Chief Clerk.....	.....
<input type="checkbox"/>	Personnel Clerk.....	.....

FOR:

- INFORMATION
- NECESSARY ACTION
- ACTION (Prepare Reply)
- APPROVAL
- SIGNATURE
- INITIAL
- COMMENT OR CONCUR.
- RETAIN
- RETURN
- FILE
- BURN

Revised
Employment Security Card

CS: LS
ESS
CTE
DH+W

John

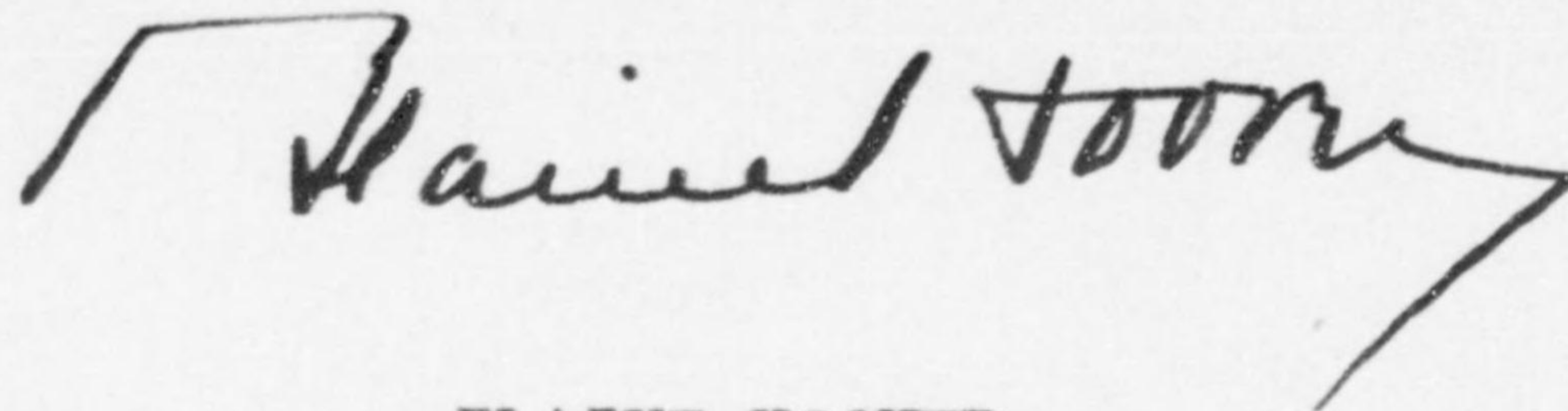
CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

April 21, 1949

MEMORANDUM FOR: Parliamentary and Political Division,
Government Section

SUBJECT : The Draft of the Amendment to the
Employment Security Law.

No objection is made by the Civil Service Division to the
bill named above.



BLAINE HOOVER
Chief, Civil Service Division

BH:GP:rr

3'

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CH/JH/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: OIB	Date: 11 April 1949
1.	1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by labor Ministry. 2. Your prompt comment is requested.		
	1 Incl: Partial Amendment to Employment Security Law.		
	C. W.		

Major Harris
26-6076

P&P DIV

Revised

3

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JN/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **11 April 1949**

- 1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**
- 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Partial Amendment to Employment
Security Law

2. From: **ESS** To: **Govt Sec** W. F. M.
WFM/ CWH/SDC/HGI/dlr
12 April 1949

No objection to attached draft bill.

1 Incl:
n/e

W. F. M.

Send ES 4/18/49 (3)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JN/JW/RAH/vlg

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: PH&W

Date: 11 April 1949

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by Labor Ministry.

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

Partial Amendment to Employment Security Law

C. W.

Mr. Anton

26-8642

From: PH&W/SSD

To: Govt Sec

Date: 12 April 1949

2

Public Health and Welfare Section enters no objections to the attached draft bill of partial amendment to Employment Security Law.

1 Incl
w/d

----- C. F. S. -----

Just file

Rec'd GS 4/14/49

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

11 Apr 1949

From: <u>Paul Dantini</u>		
No:	INITIAL	DATE
<u>✓</u> CHIEF.....	<u>PD</u>	<u>11</u>
___ TY OFF.....		
___ Deputy Chief.....		
___ Maj Rizzo.....		
___ Chief Adm Div.....		
___ Statistics & Review Br.....		
___ Civil Service Div.....		
___ Parl & Pol Div.....		
___ Public Adm Div.....		
___ Public Aff Div.....		
___ File.....		
___ Chief Clerk.....		
___ Personnel Clerk.....		

FOR:

- ___ INFORMATION
- ___ NECESSARY ACTION
- ___ ACTION (Prepare Reply)
- ___ APPROVAL
- ___ SIGNATURE
- ___ INITIAL
- ___ COMMENT OR CONCUR.
- ___ RETAIN
- ___ RETURN
- ___ FILE
- ___ BURN

CS 28

ESS

CLE

PHW

GS/CSD

Handwritten signature

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JH/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

Note No. From: Govt Sec To: IS Date: 11 April 1949 26-6076

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **labor Ministry.**
2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Partial Amendment to Employment Security Law

C. W.

P&P Div

Assistant Emp. Security Law
4/11

L.M.

FROM: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-582

Date: 15 April 1949

1. Legal Section objects to the following provisions of subject bill:

a. The additional paragraph of Art. 11, since no penalty is provided for its violation.

b. The revised paragraph 11 of Art. 12, since no standard or limitation on the amount of the sums which may be determined by the Minister is fixed by law.

c. The words "order cultivations" in line 8 of proposed Article 25-a, since their meaning is undefined and unclear.

d. Paragraph 3 of proposed Article 25-b, since the standard "considered unfit to conduct employment exchange on it from an educational point of view" is extremely vague and unclear.

e. Paragraph 6 of proposed Article 25-b, since there is no clear definition of the purpose of the paragraph to guide the discretion of the Director of the Employment Security Bureau in fixing standards.

Recd GS 4/16/49

2
(Cont'd)

f. The revised first sentence of Art. 28, since no standard or limitation or definition of purpose is fixed by law on which the "decision by a Cabinet Order" to subsidize "necessary expenditure" is to be based.

g. Paragraph 3 of proposed Art. 32, since no standard or limitation on the amount of the deposit which may be "determined by the Minister of Labor" is fixed by law.

h. Paragraphs 5, 6 and 8 of proposed Art. 32, since no standard or limitation of amount is fixed by law for the fees, and no standards are defined by law of the conditions under which licenses may be granted, to guide the discretion of the Minister of Labor in preparing ordinances.

i. The phrase "except when it is permitted by Minister of Labor" in lines 4-5 of paragraph 2 of proposed Art. 33-a, since no standard is fixed by law to guide the Minister's discretion.

j. The proposed Article 40, since no penalty is provided for its violation.

2. No opinion is expressed concerning the policy behind the bill, which divides employment exchanges into "free employment exchanges", "fee-charging employment exchanges not for profit-making", and "fee-charging employment exchanges for profit-making"; adds a new Section concerning employment exchange service to students, pupils or graduates of schools; changes the provisions regarding vocational training to provide for Public Vocational Training Centers; and makes certain other changes in the Employment Security Law.

Incl: n/c

-----C.R.L.-----

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

April 9, 1949

1. CLCO Number: '80
2. Name of Law: Bill for the Partial Amendment to the Employment Security Law.

3. Competent Ministry: Labor Ministry

4. Date of Cabinet Approval: 8/April.

5. SCAP Section concerned: E.S.S. Labor Division
Mr. S.D. Collett

6. Remarks: (Reference:)

.....
Employment Security Law (Law No. 141 Nov. 30, 1947)
.....
.....
.....
.....
.....

7. G.S. Reviewers:

GS-EXO

8. Date of G.S. Approval:

LS

9. G.S. Member Responsible:

ESS - GS-CSD

CIE

PH+W

Rec'd GS 4/9/49

(3)

CIVIL SERVICE DIVISION
Government Section

21 April 1949

MEMORANDUM FOR: Parliamentary and Political Division

SUBJECT : Draft of Emergency Unemployment Counter-Measure Law

I. The Civil Service Division is of the opinion that the Emergency Unemployment Counter-Measures Law as revised 15 April 1949 is subject to criticism in the following respects:

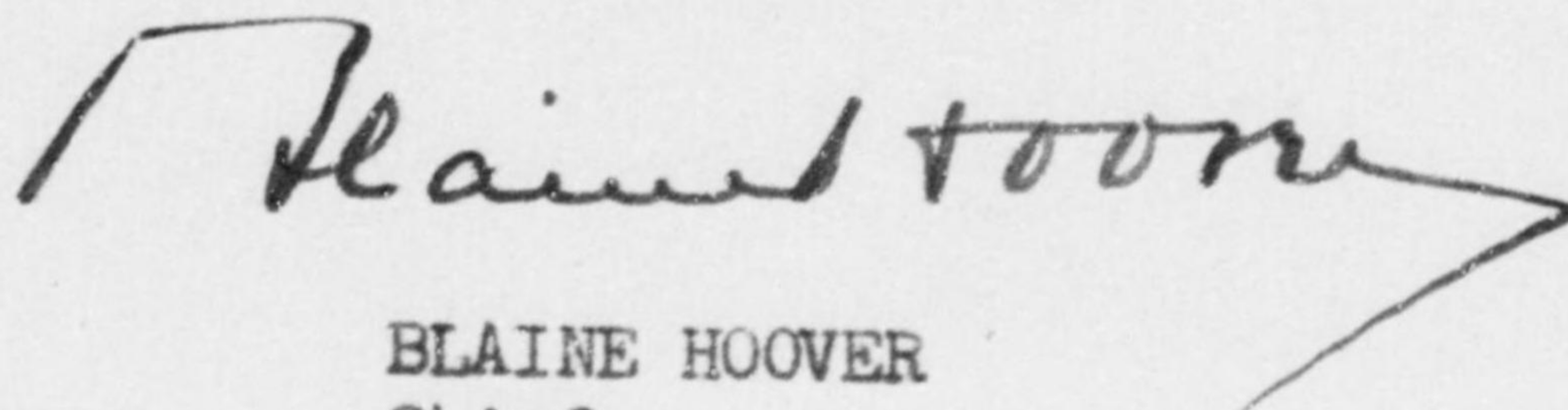
- 1) It effects undue concentration of power in the Labor Ministry and the Economic Stabilization Board.
- 2) It fails specifically to protect the work relief program and funds against strike, sabotage and destandardization and extravagance resultant of collective bargaining under Japanese auspices.
- 3) It fails to provide sufficient specification with respect to salary and wage rates and to protect the program against assuming character as another operation of government on a salary and wage basis practically equivalent to that of other government work and in defeat of the objectives and economies of a work relief program.
- 4) In general, the Law is so vague with respect to many areas and problems of operation as to constitute essentially an enabling act under which the Labor Ministry and the Economic Stabilization Board may exercise a very wide degree of discretion, the results of which under Japanese administration, are wholly unpredictable.
- 5) It does not remove work relief personnel from the category of regular government service subject to full application of the National Public Service Law. On this point we are informed that Labor Division, ESS did not intend to have the National Public Service Law apply to work relief personnel secured through the Public Employment Security offices.

II. In view of the emergency character of this legislation, Civil Service Division does not file objections to the enactment of the legislation but directs attention to its defects as in our opinion they exist and will initiate legislation amending the National Public Service Law

Q 4/22/49
ok for introduction -
Sen. W.
ju

✓

to provide for the defect cited in Paragraph 5 above.



BLAINE HOOVER
Chief
Civil Service Division

BH:mw

P.S. The foregoing was communicated to Mr. Hepler by Mr. Hoover
in a conversation on the afternoon of 21 April 1949.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/JN/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation Major Harris

LS

15 April 1949

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To:

Detached

Labor Ministry.

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by

2. Your prompt comment is requested.
Unemployment Counter-measures Law

1 Incl:

From: LS

To: GS

R.B. APPLETON-2635-582

Date: 15 April 1949

2.

1. All provisions objected to by Legal Section in check note dated 13 April 1949 are now satisfactorily rewritten.

2. No further legal objection is made to introduction of subject bill in the Diet.

Incl: n/c

-----C.R.L.-----

Recd GS 4/16/49

*2
RAH
GS*

2

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

CW/JN/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Note No.	From: Govt Sec	To: PH&W	Date: 15 April 1949	Major Harris 26-6076
1.	1. Immediate introduction of the attached ^{revised} draft bill in the Diet is proposed by Labor Ministry .			
	2. Your prompt comment is requested.			
	1 Incl: Unemployment Counter-measures Law			
				C. W.
				Mr. Anton 26-8642
	From: PH&W/SSD	To: Govt Sec	Date: 15 April 1949	
2	Public Health and Welfare Section enters no objection to the submittal to the Diet of the revised draft bill, "Unemployment Counter-measures Law."			
	1 Incl w/d			
				C. F. S.

Recd 65 4/16/49

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CH/JM/JW/RAH/vls

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Major Harris

Note No. From: Govt Sec To: ~~ESS~~ Date: 15 April 1946 ²⁶⁻⁶⁰⁷⁶
revised

1. 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by

2. Your prompt comment is requested.

1. Incls
~~Unemployment Counter-measures Law~~

C. W.

P&P DIV

2

From: ESS

To: GS

Mr. H. Ihrig, 57-8884
Conf 106
WFM/CHH/BOG/HOI/est
15 April 1949

No objection to attached draft bill.

1 Incl
n/c

-----W. F. H.-----

Rec'd GS. 4/15/49

Labor

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T

(Do not remove from attached sheet) CW/JN/JW/RAH/vs

Subject: Draft Legislation

Maj. Harris
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: ESS Date: 11 April 1949

- 1. *revised*
1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**
- 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:
Emergency Unemployment Counter-measures Law

C. W. *Pitt*
WFM/GWH/wst
H.C. Ihrig, 57-8884

2. From: ESS To: Govt Sec

- 1. It is recommended that attached revised draft bill be amended to add the following statement as item 6 of Article 4:
"Wages paid unemployed workers utilized on work relief projects shall be determined by the Minister of Labor. In all cases such wages shall be less than the actual wage being paid in the same locality for work of the same nature."
- 2. The above recommended revision has been discussed with the Labor Ministry and they agree to its inclusion.
- 3. Except as noted in paragraph 1, the draft bill is acceptable as presented.

1 Incl
n/c

-W.F.M.-

Recd GS 4/14/49

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

4-15 - 1949

From Parl & Pol Div
No: _____ INITIAL DATE _____

CHIEF.....
 EX OFF..... *PH* *15*
____ Deputy Chief.....
____ Maj Rizzo.....
____ Chief Adm Div.....
____ Statistics & Review Br.....
____ Civil Service Div.....
____ Parl & Pol Div.....
____ Public Adm Div.....
____ Public Aff Div.....
____ File.....
____ Chief Clerk.....
____ Personnel Clerk.....

FOR:

- ____ INFORMATION
- ____ NECESSARY ACTION
- ____ ACTION (Prepare Reply)
- ____ APPROVAL
- ____ SIGNATURE
- ____ INITIAL
- ____ COMMENT OR CONCUR.
- ____ RETAIN
- ____ RETURN
- ____ FILE
- ____ BURN

Revised
Draft

CS: PH+W
ESS
LS
QS/CSD

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CW/JH/JW/CFG/vs

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida
26-6076

Note No. From: Govt Sec To: **ESS** Date: **22 March 1949**

1.
 1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry**.
 2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Bill for Partial Amendment to Public
Corporation Labor Relations Law**

C. W. *W*

File No. 010 (24 Mar 49)ESS/LAB

WFM/OWE/RTA/af

2. From: **ESS** To: **GS** Date: **24 Mar 49**

ESS interposes objection to the extension of effective date of this law from 1 April, 1949 to 1 June 1949 for the following reasons.

1. At present, and until the effective dates of these laws, Government Railroad Workers and Monopoly workers are classed as government employees under the National Public Service Law and consequently deprived of their rights of collective bargaining and the rights and protection afforded them by these laws.

2. The Supreme Commander, in his letter to Prime Minister Yoshida, dated 19 December 1948, recommended the establishment of these corporations. The enactment of these laws and promulgation thereof has long been anticipated by the Japanese labor movement. Interested government departments of the United States and labor unions of the United States have been informed that these laws will become effective 1 April 1949. The enactment of these laws has, to a considerable extent, lessened opposition to the National Public Service Law on the part of labor unions in the United States and in Japan, as well as interested government departments in the United States.

Rec'd GS 4/1/49
[Signature]

①

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

CHECK SHEET

(Do not remove from attached sheets)

RM
RFM/CWH/ETA/af

File No.: 010(24 Mar 49)ESS/LAB

Subject: Draft Legislation

Note No.:

From: ESS

To: GS

Date: 24 Mar 49

2
(cont)

3. Extension of the effective dates would no doubt give rise to further complaint and opposition to the National Public Service Law by the sources previously mentioned.

1 Incl
n/c

----- W. F. H. -----

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

C H E C K S H E E T CS/31/31/CRO/ve

(Do not remove from attached sheet)

Subject: Draft Legislation

Capt. Guida

26-6076

Note No.

From: Govt Sec

To: **LS**

Date: **22 March 1949**

1.

1. Immediate introduction of the attached draft bill in the Diet is proposed by **Labor Ministry.**

2. Your prompt comment is requested.

1 Incl:

**Bill for Partial Amendment to Public
Corporation Labor Relations Law.**

C. W. _____

P&P DIV

Sub. Cong. Labor Relations Law

From: LS

To: GS

A.C. Oppler Meiji 582
Date: 23 March 1949

2. 1. No legal objections are made to the submission of this Bill to the Diet.

Incl: n/c

-----A.C.C.-----

Rec'd GS 3/25/49
db

GOVERNMENT SECTION
Buck Slip

21 Mar. 1948

From: *P+P Ad*
No: INITIAL DATE

_____	CHIEF.....	.....
_____	EX OFF.....	.....
_____	Deputy Chief.....	.....
_____	Maj Rizzo.....	.....
_____	Chief Adm Div.....	.....
_____	Statistics & Review Br	.....
<u>1</u>	Civil Service Div. <i>W.H.</i>	<i>W.H.</i>
<u>2</u>	Parl & Pol Div.....	.....
_____	Public Adm Div.....	.....
_____	Public Aff Div.....	.....
_____	File.....	.....
_____	Chief Clerk.....	.....
_____	Personnel Clerk.....	.....

FOR:

- _____ INFORMATION
- _____ NECESSARY ACTION
- _____ ACTION (Prepare Reply)
- _____ APPROVAL
- _____ SIGNATURE
- _____ INITIAL
- 1 _____ COMMENT OR CONCUR.
- _____ RETAIN
- _____ RETURN
- _____ FILE

Capt. Guida

memorandum attached

W.H.

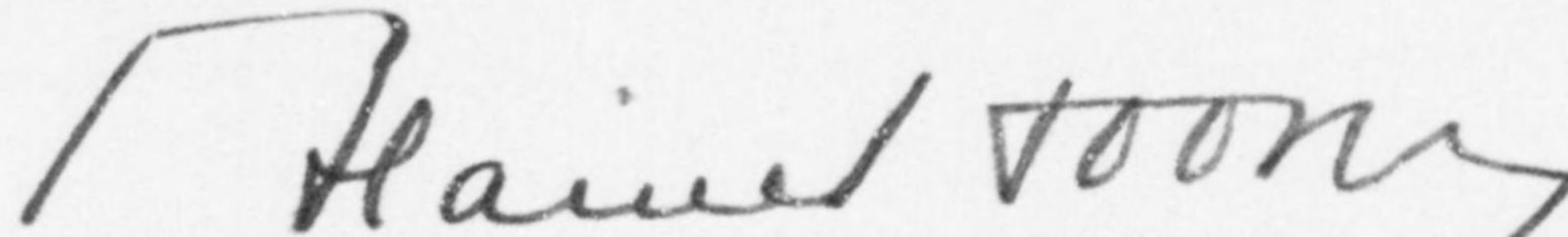
Civil Service Division
Government Section

24 March 1949

MEMORANDUM FOR : Parliamentary & Political Division
Government Section

SUBJECT : Bill for the Partial Amendment to the Public
Corporation Labor Relations Law

No formal objection to proposed change in effective date.



BLAINE HOOVER
Chief,
Civil Service Division

BH;mw

DRAFT OF LAW

to be submitted for GS' approval
Coordination Section, CLCO (TEL. 57-6010)
7845)

~~21 Mar.~~

1. CLCO Number: 12.
2. Name of Law: Bill for Partial Amendment to the
Public Corporation Law.

3. Competent Ministry: Ministry of Labor
4. Date of Cabinet Approval: 17 Mar.
5. SCAP Section concerned: Mr. R.A. Amis; Labor Div., ESS.

6. Remarks: (Reference:)
"The Public Corporation Labor Relation Law" is
.....
attached herewith.
.....
.....
.....
.....
7. G.S. Reviewers:
Rec'd GS 3/24/49 CSK: ESS
LS/LJT
GS/CS
8. Date of G.S. Approval:
9. G.S. Member Responsible: H. Kobayashi